* ثمن المبشر *
* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة .... ٥ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٠ فرنك
* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت
ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *
* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بفى روان .... ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

* فى يوم السبت ٥ ذى الحجة سنة ١٣١٤ * — ٣٨٩٠ — * فى يوم السبت ٨ ماى سنة ١٨٩٧ *

BRITISH MUSEUM

* قسم رسمى *

* بموجب امر صادر من جناب والى عموم الجزايرية فى اليوم ٢٣ من ابريل سنة ١٨٩٧ سمى السيد الدين بن حمزة باش اغا على اولاد سيدى الشيخ الشراقة فى دايرة جريفيل من ايالة وهران

* بموجب امر اصدره سمو الوالى العام على الجزايرية فى اليوم ٣ من ماى سنة ١٨٩٧ ولى السيد قويدر بن قدور قايدا على اولاد سيدى عطلّه فى دايرة الاغواط من ايالة الجزاير بدلا من السيد الحاج قدور بن بوبكر المنتقل الى دار البقاء

* بموجب امر صادر من جناب الوالى العام يوم ٥ ماى ١٨٩٧ سمى السيد محمد ولد الحاج عبد الرحمان قايدا على عرش العثان فى دايرة المشرية من ايالة وهران بدلا من السيد الحاج عبد الرحمن بودخيل المستعفى

* بموجب امر صادر من جناب الوالى العام يوم ٥ ماى ١٨٩٧ سمى السيد ابو طالب (عبد القادر بن احمد) الحايز على اجازة العدالة عدلا بمحكمة سانتارنو بدلا من الشيخ (سعيد بن محمد) المعزول

امر من الوالى

* نحن والى عموم الجزايرية
* بعد اطلاعنا على الفصلين الثانى والثالث من امر الولاية المورخ باليوم ١١ من شهر سبتامبر سنة ١٨٩٥
وعلى امر الولاية المورخ باليوم ٢٥ من اوط سنة ١٨٩٦ الموجب اقامة الجماعات فى اعراش الجزايرية
امرنا بما ياتى تفصيله
* الفصل ١ * اننا قد ابطلنا قسم اولاد عيسى وقراريج ووضعناه بثلاثة اقسام حسب البيان الملحق بامرنا هذا
* الفصل ٢ * كلفنا الجنرال حاكم الايالة الوهرانية بتنجيز امرنا هذا
* حرر بالجزاير فى اليوم ٣ من ماى ١٨٩٧
الوالى العام
* جول كامبون *

بيان الاقسام الوطنية الواجبة فيها اقامة الجماعة وبيان اعضاء كل جماعة

قسم اولاد عيسى

* تولف جماعته من قايده وعضو لفرقة الرواجع وعضو لفرقة اولاد بن يحيى وعضو لفرقة اولاد كيحل وعضو لفرقة اولاد مدارة وعضو لفرقة عمورات
* الجملة سبعة اعضاء

قسم اولاد عمران

* تولف جماعته من قايده وعضوين لفريق شتاية وعضوين لفرقة حقوقة وعضوين لفرقة مناصير
* الجملة سبعة اعضاء

قسم القراريج

* تولف جماعته من قايده وعضوين لفرقة اولاد معروف وعضو لفريق اولاد صالح وعضوين لفرقة اولاد رحو وعضو واحد لفرقة اولاد راضية
* الجملة سبعة اعضاء

* قسم غير رسمى *

احتفال عظيم فى الجامع الجديد بالجزاير

* فى يوم الاثنين المنصرم وهو الثالث من الشهر الحالى على الساعة التاسعة صباحا وقع بالجامع الجديد من مدينة الجزاير احتفال عظيم اقامه مفتى الحنفية السيد محمد بوقندورة واعضاء دايرة الدين الاسلامى تعظيما لمقام الاستاذ المرحوم السيد احمد حفيد القطب الربانى مولانا احمد التجانى قدس سره وقد سار الى الدار الاخرة بقمار من وادى سوف فى اليوم ٢٠ من ابريل المنسلخ

* حضر هذا المحفل الجليل الحكام المدنيون والعسكريون ووجهاء المدينة بعد ان كان استدعاهم بالرقاع استدعاء شخصيا المفتى الحنفى واعضاء دايرة الدين الاسلامى الذين جلهم متمسك بعروة الطريقة التجانية الشريفة التى كان هذا المأسوف عليه متولى ادارة شونها وهو نجل العارف الكبير سيدى محمد الحبيب الذى ابدى فى سنة ١٨٣٨ ثباتا عظيما فى مقاومة محاصرى مدينة عين ماضى التى فيها الزاوية الكبرى للطريقة التجانية وكانت مدة حصار هاته المدينة ثمانية اشهر ثم وقعت فى ايدى المحاصرين وعاد ذالك بالشرف على اهاليها لا على المستولين عليها لما ان صاحبها السيد محمد الحبيب امتنع من ملاقاة فاتح المدينة الذى هو اكبر اعدايتا اذ ذاك ومن وقتيذ لم ينقطع اخلاص العايلة التجانية الاتم للدولة الفرنسوية الفخيمة ففى سنة ١٨٦٤ كان افاضل الطريقة المذكورة من مساعدى الدوك دومال حين قدومه الى بسكرة اما الفقيد الماجد السيد احمد التجانى وان كان قد انحرف عنا مدة يسيرة فقد توجه ظرف سنة ١٨٧٠ الى الديار الفرنسوية بقصد تهنية المسلمين من جنود الترايور الذين لم يقتلوا فى معركتى ريس شوفين وويس سينبورك وذالك نيابة عن اخوانه الجزايريين ولما اراد محو ماعساه بقى فى قلوب الحكام من عدم الثقة به تزوج فرنسوية بمدينة بوردو وهى البكر الحرة المصونة اورلى بيكار التى كانت سببا فى تحويل موضع كوردان من هيئته القديمة الصحراوية الى عمران يقر الناظر ويسر الخاطر وفيه دار عظيمة البناء رحيبة الفناء محفوفة بانواع من المغارس الجميلة والاشجار الطويلة وفى سنة ١٨٨١ توجه احد مقدمى هذا الفقيد المقدس وهو المرحوم السيد عبد القادر بن حميدة صحبة طيب الذكر السيد الكولونيل فلاتيرس حين قدومه الى بواطن الصحراء فقتل معه وبالجملة فكان المأسوف عليه السيد احمد التجانى كلما دعته الحكومة الفرنسوية الى صرف نفوذه ووجاهته الدينية نحو مصلحتها لباها بسرعة وكثيرا ما بعث الى سكان انصالح من توات ومملكتى بورنو وسقوطو وغيرهما من الاقطار السودانية وفودا اورسايل بقصد مساعدتنا على مشروعاتنا ونجاح اعمالنا وبلوغ امالنا حيث مريدو طريقته الكريمة فى تلك النواحى القاصية كثيرون وكذا اصحاب زاوية تماسين المنتسبة الى الطريقة التجانية لم يزالوا يظهرون حسن انقيادهم الى الدولة الفرنسوية وغاية حزمهم فى اعانتها على رفع راية التمدن ونشر الحضارة

* ولما كان اشياخ هذه الطريقة يبذلون الاجهاد ويتحملون الاتعاب فى خدمة الدولة الفرنسوية ومصلحة الانسانية وجب علينا تعظيمهم واحترامهم

* هذا ولاثبات ما لفرنسا من المحبة فيمن حسن انقيادهم اليها ومزيد اهتمامها بامورهم حضر سمو والى عموم الجزايرية بنفسه الاحتفال المقام بالجامع الجديد وبمجرد وصوله اليه نهض المسلمون الحاضرون اجلالا له وحيوه بوقار وجلس بالقرب من محراب المسجد وبعد تلاوة القران العظيم والادعية قام السيد بوقندورة مفتى الحنفية فالقى على مسامع الحضار الخطاب الاتى نصه وعلى يمينه السيد محمد بن زاكور مفتى المالكية وهما محفوفان باعضاء دايرة الدين الاسلامى ومحررى الجريدة الرسمية (المبشر) وطلبة المدرسة وولاة المسلمين وشيوخ الطرق الاتين من الاماكن البعيدة بقصد مشاهدة هذا الاحتفال الرفيع وهذا نص الخطاب المومى اليه

* سبحان المنفرد بالبقاء والقدم * وكل ما عداه مآله العدم وبعد فقد جزعت انفسنا وحق لها ان تجزع * وذالك لما الم بنا من قدر الله الذى ليس له مدفع * وحيث ان فناء الخلايق ما منه فوت * وكل نفس ذايقة الموت * فالقلب يخشع * وما لنا الا الصبر والتسليم * والعين تدمع * وما عندنا الا الرضى بما قضى به الحكيم * غير ان موت الاكابر رزية يالها رزيه * وبلية ما اعظمها من بليه * وكيف لا وقد استاثر الله بفقد ابق الطريقة التجانيه * من قلبه مملوء بانوار الحقايق العرفانيه * السارى فى ساير الاقطار ذكره * السامى على اعلا المنازل قدره * ذو المقام الرفيع والفضايل العتيده * والصفح والكرم والمزايا العديده * والبر والصدق والسيرة الحسنه * والعلم والسياسة والخصايل المستحسنه * والاستنكاف والتباعد عن الافعال القباح * والنصح بحاله وقاله والدلالة على الصلاح والاصلاح * الى غير ذالك مما لا نقدر على عده واحصايه * ولا على حصر ماله من المآثر الحسان واستقصايه * الا وهو المكرم المرحوم * المقدس سره بعناية الحى القيوم * سليل المجد وافضل الاخيار * وسيد السادات الكرام الابرار * واسطة عقد الشرف العدنانى * مولانا احمد نجل سيدنا محمد التجانى * نور الله ضريحه * واسكنه من اعلا الجنان فسيحه * وجعل لنا البركة فى شقيقه سيدى البشير * وذريتهما الى يوم المصير * ولازالت

الزاوية المعظمة بهم معمورة * وبكل خير فى الآفاق مشهورة * هذا ولما كان هذا الفقيد بهذه المثابة المنيفة * والمكانة العظمى والمنزلة الشريفة * تكدر لفقده فخر الفخام * سعادة والينا العام * فبمجرد ما طرق مسامعه الكريمة نعى هذا الهمام * وافق على اقامة مأتم تعظيما لذلك المقام * حسبما هو معروف عند الحاضر والباد * من اعطائه كل ذى حق حقه فى جميع البلاد * وسعيه بالجد فى مصالح الامة * وبذل جهده فى دفع ما يزيح عنهم الكرب والغمة * ولاثبات ما هو راسخ فى قلبه من محبة المسلمين شاركنا فى هذا الاحتفال العظيم الشان * المشتمل على اطعام الطعام والصدقة وتلاوة القرآن * قصد وصول ثواب ذلك الى روح المأسوف عليه * وجبرا لخواطر المنتمين من الاهل والاحباب اليه * ومن ادل دليل على اعتناء سمو والينا المعظم بهذا الجانب واهتمامه * حضوره فى هذا الجمع بنفسه مع اهل دائرته واعيان حكامه * فوجب علينا ايها السادات الحضار * من الاخوان الصغار والكبار * الاعتراف بنعمة جناب والينا العام * وشكر اياديه الجسام * طالبين من الله تخليد ذكره وبقاء وجوده * ونشر عدله واحسانه وجوده * وبالجملة فلا طاقة لنا على مكافأة دولتنا الجمهورية الجليلة * وحضرة رئيسها وسعادة والينا الا بالدعاء لهم بالخيرات الجزيلة * مع استمرارنا على الصدق والاخلاص فى الاقوال والافعال * وانقيادنا الاتم فى جميع الاحوال * وحب الهناء والعافية * ودوام النعم المتوالية * اهـ

فاجابه جناب الوالى العام بما يأتى تعريبه وهو

* ايها السيد المفتى اننا نشكر فضلك على خطابك الحسن الذى القيته على مسامعنا بلسان فصيح وساخبر به حضرة رئيس الدولة الجمهورية وقد حضرنا هذا الجمع الحافل مشاركة لكم فى الاسف العظيم الذى اعتراكم بنعى الفاضل الشيخ احمد بن محمد قطب الطريقة التجانية

* هذه الطريقة لم ينقطع اخلاصها الاتم نحو فرنسا وهى ملحوظة بعين الاعتبار فالمتمسكون بها هم اغلب سكان التونسية بل امتداد نفوذها شامل لمملكتى برنو وسقوطو المجاورتين لبحيرة تشاد العظمى فى بواطن افريقية

* ففى سنة ١٨٣٨ كان والد المأسوف عليه رأى سقوط مدينته وخراب زاويته وقطع نخيله احسن له من الانضمام الى اكبر اعدائنا ومع انتهاء الامر به الى هذه الحالة السيئة لم يزل مجتنبا ملاقاته ومسالمته اما ولده المرحوم السيد احمد التجانى فبعد انحرافه مدة يسيرة اقام لنا شواهد مترادفة وبراهين متعاطفة على متين صدقه وكان احد مقدميه طيب الذكر السيد عبد القادر بن حميدة فى صحبة المغفور له الفاضل الكولونيل فلاتيرس حين قدومه الى مفاوز الصحراء وقد قتل معه وتحققنا نحن انفسنا ان نفوذ الفقيد السيد احمد التجانى كان يمكننا الاعتماد عليه حقا فى النواحى القاصية الممتدة الى نيل السودان وقد تزوج فرنسوية ومنزله فى كوردان وهو موضع كان الرمل فى القديم مستوليا عليه ولم يكن فيه قبل الآن بسنوات الا عين مهملة فلما حل به المأسوف عليه اضحت العمارة والحضارة فيه من جنان ومروج ومغارس رحيبة المساحة قائمة مقام الخلاء والرمال وقد انشبت المنية فيه اظفارها وهو عازم على ان يحدث لافواج الزائرين الوافدين الى زاويته مستشفى يفوض ادارة اموره الى القسوس المعروفين بالآباء البيض وهذا دليل واضح على انه كان يخدم التمدن ويوطد المسالك المؤدية الى الحضارة وتهذيب الاخلاق ولا اشك فى ان خلفه يقتفون اثره وينخرطون فى سلكه حتى يظهروا مثل ما اظهره سلفهم من الاخلاص والصدق منذ نحو ستين سنة فتفيض الحكومة الجمهورية نعمها على المنتسبين لطريقتهم فى كل مكان مياز يب احسانها وتظلهم بظل حمايتها لانها امة لا يخفاها خبر من حسن انقيادهم اليها وتمت طاعتهم لها فتبقى محبة لهم مدافعة عنهم وقد شاركناكم اليوم فى هذا المأتم الخطير اظهارا لشكر الدولة صدقهم وتعظيمها امرهم

* هذا وبالنيابة عن العلامة القدوة البركة قطب عصره سيدى محمد بن ابى القاسم شيخ الطريقة الرحمانية فى الهامل الذى لم يستطع صبرا على تخلفه من حضور المحفل المومى اليه مع تعسره عليه بكبر سنه وانحراف مزاجه حتى انه امر خدمته بحمله الى الجامع المذكور قام ابن اخيه العالم الفاضل الشريف السيد محمد بن الحاج محمد مخاطبا لسعادة الوالى العام السيد كامبون بقوله

* ايها الجناب الاعظم ان فقد هذا المرحوم لم يتأسف عليه اخوان طريقته فقط بل اخوان سائر الطرق فى الجزائرية بدليل حضورنا على اختلاف انسابنا فى هذا الجمع الحافل الذى يعد وقوفك فيه معنا من المآثر العظمى التى يبقى ذكرها خالدا فى قلوب الامة الاسلامية

* ثم تقدم الوجيه السيد الاخضر باش آغا الاربعاء فى دائرة الاغواط الى سيادة الوالى فابدى له بالنيابة عن المسلمين مزيد الشكر على تشريفه هذا المحفل الجليل بحضوره الذى سيعده المسلمون فى كل مكان شاهدا جديدا على محبة الدولة الفرنسوية لرعاياها المسلمين واعتنائها بامورهم

* وقد تولى تعريب خطاب سمو الوالى وسرده على المسلمين الذين لا يفهمون الفرنسوية الترجمان العسكرى مدير ادارة جريدة المبشر الرسمية كما ترجم خطبتى المفتى وابن اخى استاذ الهامل بالفرنسوية والقاهما على مسامع جناب الوالى ومن لا يعرف العربية

* وكانت خاتمة هذا الجمع العظيم اطعام الطعام لكل من حضره من المسلمين طبق عوائدهم وقد عم النفع بذلك الفقراء والمساكين خصوصا هذا ولما كانت الاخبار تنتشر بسرعة فى العالم الاسلامى فلا شك ان يصل صدى ما اسلفنا ذكره عما قريب الى مسامع المسلمين فى كل قطر وحينئذ يجزمون بما لدولة فرنسا من احترام الاديان على اختلافها حسبما ثبت ذلك باقامتها البرهان على احسانها للمسلمين وذلك لانها لا يعزب عنها سير المخلصين لها فى السر والعلانية ولا يصدر عنها اصلا الاخلال بتبجيلهم وتكريمهم على تباين نحلهم ومللهم

مدرسة الجزائر

* فى هذه الايام اقبل الفاضل السيد ليار مدير المعارف النهائية فى وزارة التعليم العمومى الى مدرسة الجزائر مشرفا لها بزيارته فاستغرق جنابه صبيحتين تامتين فى اختبار نظامها من جميع وجوهه التفصيلية وامعان التأمل فى نسقى تعليميها العربى والفرنسوى وهى مدة تبرهن على ما يراه منوطا بهما من الاهمية ولقد اظهر مرارا عديدة استبشاره بالقدر الجزيل الذى تحقق له حصول المتعلمين عليه مع القابلية البينة بنفسها لمزاولتهم المعقولات العليا كما ان المسلمين وخصوصا ذوى المناصب الدينية فى المساجد قد اعربوا له بمبادرتهم الى الاحتفال به عن ان زيارته مدرستنا الاولى للعلوم الاسلامية العليا قد وقعت لديهم احسن موقع وكلهم يرجونها ان تعود على المدرسة بالنفع الجليل

مامورية جانتى

فى جريدة الطان عن مامورية جنتى اخيرا

لا يخفى ان السيد جانتى الامير فى البحرية سابقا المتصرف الآن فى مستعمرات كونغو الفرنسوية قد كلف بمامورية وهى القاء باخرة صغيرة فى احد سواعد نهر شال وهو ساعد قابل للابحار وذلك بقصد الاطلاع على نواحى هذا النهر وكذا على نواحى بحيرة تشاد وكانت المامورية فى اخير السنة الماضية اقامت رباطا فى كريبيجى وهو موضع من نهر تومى الصاب فى ميمنة كيمو لا يمكن الابحار وراءه اما السائح ميستر فقد كان سلك وادى كيمو فى رحلته العظيمة من كونغو الى شارى والى بينوى وقد وجد السيد جانتى المومى اليه فى تومى مسلكا احسن من المذكور امكن له معه الانتهاء بالزوارق الى مسافة ١٥٠ كيلوميتر فى شمال او بانقى هذا والمسافة بين رباط كريبيجى المشار اليه ونهر نانا وهو ساعد لشارى يمكن فيه الابحار وقد اطلع عليه السائح ميستر المذكور ١٥٠ كيلوميترا يجب على السيد جانتى قطعها وقد احدث هذا السائح الشهير وقرينه فى الرحلة السيد هونز بوكلير منزلا متوسطا عند اهالى اونقورا ثم اقاما رباطا آخر بساعد شارى الممكن فيه الابحار فى الدرجة السادسة و٤٦ دقيقة من العرض الشمالى وقد جمع فيه تدريجا جميع ادوات المامورية منها اطراف باخرتهما المسماة ليون بلوط القابلة للتفصيل وليس هذا العمل صغيرا اذ الاحمال اللازم نقلها لا يقل عددها من الف حمل ووزن كل منها ٣٠ كيلوغرام تعديلا فاضطر الى جلب حمالين وطنيين وقد اذعنوا لهما بسهولة وهذا يعد من حسن الحظ حيث لا يخفى ان السائح ميستر واصحابه لزمهم اطلاق البارود على الوطنيين فى بلد منجاس المجاور للقطر الواقعة فيه مامورية جانتى ومن حسن البخت ان هذا السائح لم يضطر الى اطلاق البارود على الوطنيين اصلا وقد كان الشروع فى احداث رباط نانا فى اليوم ٢١ من شهر سبتامبر وفى اليوم ١٢ من شهر اكتوبر بعده وهو المؤرخ به الكتاب الماخوذة منه هذه الاخبار كان نقل الالف حمل المجلوبة من منزل اونقورا قد تم وتقدم السيد جانتى فى نهر نانا بقصد الاطلاع عليه الا ان الوطنيين لما كانوا لم يزالوا متذكرين ما لحقهم من الضرر اثر هجومهم على مامورية ميستر فروا منه ولذلك رجع السيد جانتى الى رباطه بعد ان انحدر فى نهر نانا الى الدرجة السادسة و٥٧ دقيقة من العرض الشمالى اى بعد انتهائه الى ما هو اسفل من ملتقى هذا النهر بنهر قوقو بعدة كيلوميتر اما عرض نهر قوقو فى ذلك الموضع فهو ٢٥ ميترة وعمقه ما بين ميترة ونصف و٣ ميترات وعرض نهر نانا ٥٠ ميترة بحيث يتأتى سير باخرة ليون بلوط على متنه باثقالها كلها وليس لفظ نانا اسما للنهر المومى اليه لانه لفظ عام يطلق على كل نهر فى لسان امة الندر وانما ابقى هذا اللفظ اسما لذلك النهر كى يعرف ان النهر الذى فيه السيد جانتى هو الذى اكتشفته ارسالية ميستر وكان السيد جانتى يرجو وضع باخرته ليون بلوط فى معمل تركيبها اوائل شهر نوفمبر ومراده قبل ان يمكن له القاؤها فى الماء ان يستعمل مركبا حديديا قد كان اتى به بقصد زيادة تحقيق الاطلاع على نهر نانا ويزعم الوطنيون ان رباط نانا الكائن على مسافة ٣٠٠ كيلوميتر من رباط وداس فى كونغو لم يكن الا على مسافة ٦٠ او ٧٠ كيلوميترو من نهر قريبينقى الذى قد تحقق لمامورية ميستر انه اعظم فروع شارى واذا سارت باخرة ليون بلوط على نهر نانا ومنه على نهر شارى كانت لنا بواسطة نهر تومى طريق كافية لربط نهر كونغو الاعظم بمياه تشاد ولا شك فى ان ذلك نتيجة كبرى يحق لنا بها ان نقدم مراسم الشكر والتهنئة لمن كان سببا فى الحصول عليها وهما السيدان جانتى وهنس بوشلير

ذكر قوافل ملحقات القليعة التى سافرت الى قورارة سنة ١٨٩٦ ـ ١٨٩٧

ملحق لما تقدم

٤ * قافلة اولاد سيدى الحاج يحيى

* هذه القافلة اناسها ١٢ نفسا وابلها ٤٠ راسا وكان ذهاب القسمة الاولى منها يوم ١٣ نوفمبر ورجوع القسمة الاخيرة منها يوم ١٢ جنفى ١٨٩٧ وكل من القسمتين سلكت فى ذهابها وايابها طريقا يأتى ذكرها

القسمة الاولى منها سافرت يوم ١٣ نوفمبر ورجعت يوم ٦ جنفى ١٨٩٧

مراحل ذهابها

* ركنة الخادم
* مبروكة
* حسى يكنة
* حسى الحزمة
* حسى مولاى القندو
* حسى قدماية
* زاوية الدباغ
* مرق النعام
* بدريان (دائرة الجريفات) وهنا اقامت خمسة عشر يوما

مراحل رجوعها

* مرق النعام
* زاوية الدباغ
* حسى قدماية
* حسى مولاى القندوز
* حسى الحزمة
* حسى يكنة
* مرق مبروكة
* ركنة الخادم
* القسمة الثانية سافرت يوم ٢٧ نوفمبر ورجعت يوم ١٢ جنفى ١٨٩٧

مراحل ذهابها

* ركنة الخادم
* مرق مبروكة
* حسى مرق السدرة
* مريقات مسلم
* فور ماكماون (حسى الحمر)
* غابة الزمول
* حسى لفيع
* حسى بوعلى
* انزورز
* القرار
* تيبركانين (دائرة اوقروت) وهنا اقامت ١١ يوما

مراحل ايابها

* القرار
* انزورز
* حسى بوعلى
* حسى لفيع
* غابة الزمول
* فور ماكماون (حسى الحمر)
* مريقات مسلم
* حسى مرق السدرة
* مرق مبروكة
* ركنة الخادم

بيان البضائع التى حملتها القافلة الى قورارة واثمانها بسعرها فى القليعة

* من السكر المجلوب من قابس ثمانية قناطير قيمة كل منها ٨٠ فرنكا والمجموع ٦٤٠ فرنكا
* من الفلفل الاكحل قنطار واحد قيمته ١١٠ فرنكات
* من الصابون قنطار واحد قيمته ١٢٠ فرنكا
* من المنسوج ست شقق قيمتها ٢٢٥ فرنكا
* والجملة ١٠٩٥ فرنكا

بيان ما جلبته القافلة من قورارة وقيمته فى القليعة

* من النقود ٧٦٠ فرنكا
* من تمر حميرة ١٨ جملا كل منها قيمته ٥٠ فرنكا والجملة ٩٠٠ فرنك
* من تمر تيداصر الصحراء ٢٢ جملا كل منها ثمنه ٤٠ فرنكا والجملة ٨٨٠ فرنكا
* والمجموع ٢٥٤٠ فرنكا
* اذا طرحت منه اثمان البضايع المجلوبة الى قورارة ومجموعها ١٠٩٥ فرنكا بقى ١٤٤٥ فرنكا يطرح منها مايتا فرنك قيمة جملين هلكا فى الطريق حال رجوع القافلة وكل منهما قيمته ماية فرنك فيبقى ١٢٤٥ فرنكا كلها ربح محض للقافلة
* اجريت المبادلات بالكيفية الاتى ذكرها وهى ان قيمة القنطار فى قورارة من السكر ١٢٠ فرنكا ومن الفلفل ١٩٠ فرنكا ومن الصابون ٢٠٠ فرنك وقيمة الستة شقف ٣٠٠ فرنك وقيمة الحمل من تمر حميرة ٢٥ فرنكا ومن تمر تيداصر الصحراء ٢٠ فرنكا

عوارض القافلة فى السفر والاقامة بقورارة

* هلك لها فى طريق الرجوع جملان وسبب هلاكهما الاعياء
* ولما حلت هذه القافلة اعنى قافلة اولاد سيدى الحاج يحيى فى بادريان من دايرة الجريفات وفى تيبركانين من دايرة اوقروت تلقاها السكان بالترحيب والتاهيل وابدلت بضايعها عندهم ابدالا نافعا وسرق من قسمتها الاولى جمل فى قورارة للمسمى محمد بالبكاى اخى قايد اولاد سيدى الحاج يحيى وسارقه لص مشهور اسمه محمد ابن بوحفص بن بوبكر من نواورة تابلكوزة والحامل له على سرقة هذا الجمل غازية شنت غارتها يوم ٨ سبتمبر ١٨٩٤ على ناحية حصن ماكماون (حسى الحمر) ومن جملتها اللص المذكور فاخذ القايد المشار اليه اثرها وافتك منه مهريه قهرا

٥ * قافلة المواضى

* اناسها ٢٩ نفسا وابلها ١٢٥ بعيرا وذهبت قسمتها الاولى يوم ٢٨ نفمبر ورجعت قسمتها الثانية يوم ٨ جنفى ١٨٩٧ وقسماتها ست كلها قصدت دايرة اوقروت وجالت بالخصوص فى القصور الاتى ذكرها واقامت فيها مدة متفاوتة ما بين الخمسة ايام والخمسة عشر يوما وهى
* زاوية سيدى عومر
* ابوفمة
* فبور
* تيبركانين
* اوفران
* قصر الحاج
* وكلها سلكت فى سفرها طريقا ياتى ذكرها

مراحل ذهابها

* والن
* قطعات الجلب
* حسى عرق السدرة
* حسى بكنة
* حسى مالح
* حسى الحزمة
* الغابة
* حسى الناقة
* حسى فرسيقة
* حسى المحرزى
* القرار

مراحل رجوعها

* القرار
* الغابة
* حسى المحرزى
* حسى فرسيقة
* حسى فاطمة
* فور ماكماون (حسى الحمر)
* عريقات مسلم
* حسى عرق السدرة
* عرق تليس
* والن

بيان ما حملته القافلة من البضايع الى قورارة واثمانها بسعر بيعها فى القليعة

* من السكر المجلوب من قابس ٤٢ قنطارا كل منها ثمنه ثمانون فرنكا والمجموع ٣٣٦٠ فرنكا
* من الفلفل الاكحل ١٦ قنطارا كل منها ثمنه ١١٠ فرنكات والمجموع ١٧٦٠ فرنكا
* الجملة ٥١٢٠ فرنكا

بيان محمولها الى القليعة بثمنه فيها

* من النقود ٥٤١٠ فرنكات
* من تمر حميرة ٥٠ جملا كل منها ثمنه خمسون فرنكا والجملة ٢٥٠٠ فرنك
* من تمر تيداصر الصحراء ٤٣ جملا كل منها ثمنه ٤٠ فرنكا والجملة ١٧٢٠ فرنكا
* من تمر تيداصر المخلطة ٣٢ جملا كل منها ثمنه ٣٠ فرنكا والجملة ٩٦٠ فرنكا
* المجموع ١٠٥٩٠ فرنكا
* يطرح منه مبلغ اثمان المحمولات من القليعة وهو ٥١٢٠ فرنكا فيبقى ٥٤٧٠ فرنكا هو ربح القافلة ووقعت المبادلات بالوجه الاتى

اثمان البضايع فى اوقروت

* للقنطار من السكر ١٢٠ فرنكا ومن الفلفل الاكحل ١٨٥ فرنكا وللحمل من تمر حميرة ٢٥ فرنكا ومن تمر تيداصر الصحراء ٢٠ فرنكا ومن تمر تيداصر المخلطة ١٥ فرنكا

عوارض القافلة مدة السفر والاقامة فى قورارة

* لم يعرض لها عارض ما ولم تصب بفقد جمل اصلا

٦ * القافلة المختلطة

* هذه القافلة قسمة واحدة تشتمل على رجل وجملين من عرش المواضى ورجل وسبعة ابعرة من عرش اولاد عايشة ورجل وثلاثة ابعرة من عرش اولاد فرج والمجموع ثلاثة رجال و١٢ بعيرا وكان ذهابها من القليعة يوم ٢٠ جنفى ١٨٩٧ سالكة الطريق الاتى ذكر مراحلها
* والن
* عرق تليس
* حسى عرق السدرة
* زنتار
* حسى الحزمة
* حسى مولاى القندوز
* حسى الرتم
* الرق
* حسى المحرزى
* حسى الدرينة
* زاوية سيدى عومر (دايرة قورارة) وهنا اقامت عشرة ايام ورجعت الى فور ماكماون (حسى الحمر) لا الى القليعة لانها خرجت يوم ٩ فبفرى من اكبور وفى الليلة التى بين ١٢ و١٣ منه هجم عليها اللصوص ما بين حسى بودمام وحسى بوعلى بل على مسافة ٢٥ كيلوميترا من الحسى الثانى ففر اصحابها الثلاثة تاركين لقطاع الطريق الاثنى عشر جملا باحمالها ولما وصلوا الى فور ماكماون (حسى الحمر) اخبروا حاكمه بالواقعة

بيان ما حملوه الى قورارة وسعره فى القليعة

* من سكر قابس قنطار ونصف وقيمة القنطار منه ٨٠ فرنكا والجملة ١٢٠ فرنكا ومن الفلفل الاكحل ٦ كيلوقرامات قيمتها ٦ فرنكات و٦٠ سنتيما ومن المنسوج شقتان ثمنهما ٥٥ فرنكا والمجموع ١٨١ فرنكا و٦٠ سنتيما
* وقيمة الاول فى قورارة اعنى القنطار ونصفه من السكر ١٨٠ فرنكا والستة كيلوقرام من الفلفل ١١ فرنكا و١٠ سنتيمات والشقتان ٨٢ فرنكا ونصف والجملة ٢٧٣ فرنكا و٦٠ سنتيما اشترى بها حمل من تمر حميرة بثمن ٢٥ فرنكا واخر من تيداصر الصحراء بعشرين فرنكا وعشرة احمال من تيداصر المخلطة بماية وخمسين فرنكا والمجموع ١٩٥ فرنكا يضاف اليها ١٤٤٠ فرنكا قيمة الجمال الاثنى عشر المغتصبة اذ كل منها قيمته بالتقويم ١٢٠ فرنكا فيكون الكل ١٦٣٥ فرنكا
* ورد من قورارة جاسوس فاخبر بان المعتدين على القافلة ثلاثة هم

عبد الرحمن محمد بن الدين

محمد بن عطله

محمد بن بوبكر

وكلهم زوا من اولاد سيدى الازغم (اولاد سيدى الشيخ) وينزلون غالبا فى عرق تابلكوزة

* حرر فى النازلة قرار خصوصى وافتتح البحث العدلى فيها

ملاحظات عمومية

* القوافل المعدودة اعلاه مجموعها قافلة كبرى تسمى فى عرف البلد هاوشة وتذهب كل سنة الى قورارة لتجلب ازوادها من تمورها ولا تبيع الجميع بالنقود بل الشعانبة المواضى يحفظون معظمها لاقتياتهم

بيان مجمل للقوافل الذاهبة الى قورارة سنة ١٨٩٦ - ١٨٩٧

١ * قافلة اولاد زيد

* ٣٦ نفسا و١٠٠ جمل وقيمة محمولاتها الى قورارة ١٢٦١ فرنكا ونصف بسعرها فى القليعة وقيمة محمولاتها الى القليعة ٣٥٥٨ فرنكا و٢٥ سنتيما وفضل الثانية على الاولى ٢٢٩٦ فرنكا و٧٥ سنتيما وقيمة الجملين اللذين هلكا لها ٢٠٠ فرنك وربحها البحت ٢٠٩٦ فرنكا و٧٥ سنتيما وهو ١٦٦ فرنكا و٢٢ سنتيما فى الماية فرنك

٢ * قافلة اولاد عايشة

* ٧ نفوس و٥٠ جملا ومحمولها الى قورارة ١١٨٠ فرنكا وقيمة محمولها الى القليعة ١٩٢٠ فرنكا وفضل المبلغ الثانى على الاول ٧٤٠ فرنكا وهو ربحها وقدره فى الماية ٦٢ فرنكا و٧١ سنتيما

٣ * قافلة اولاد فرج

* ٣٥ نفسا و٢٠٦ جمال وقيمة محمولاتها الى قورارة ٢٢٢٠ فرنكا والنقود ٧٠٠ فرنك والمجموع ٢٩٢٠ فرنكا وقيمة محمولاتها الى القليعة ٨٢٤٠ فرنكا وفضل القيمة الثانية على الاولى ٥٣٢٠ فرنكا وقيمة الجمال التسعة التى هلكت لها فى الطريق ٩٠٠ فرنكا وربحها المحض ٤٤٢٠ فرنكا وقدره فى الماية ١٥١ فرنكا و٣٧ سنتيما

٤ * قافلة اولاد سيدى الحاج يحيى

* ١٢ نفسا و٤٠ جملا وقيمة محمولها الى قورارة ١٠٩٥ فرنكا والى القليعة ٢٥٤٠ فرنكا وفضل القيمة الثانية على الاولى ١٤٤٥ فرنكا وقيمة الجملين اللذين هلكا لها فى الطريق ٢٠٠ فرنك وربحها الخالص ١٢٤٥ فرنكا وقدره فى الماية ١١٣ فرنكا و٧٠ سنتيما

٥ * قافلة المواضى

* ٢٩ نفسا و١٢٥ جملا وقيمة محمولاتها الى قورارة ٥١٢٠ فرنكا والى القليعة ١٠٥٩٠ فرنكا وفضل الثانية على الاولى ٥٤٧٠ فرنكا وهو ربحها المحض وقدره فى الماية ١٠٦ فرنكات و٨٤ سنتيما

٦ * القافلة المختلطة

* ٣ نفوس و١٢ جملا وقيمة محمولاتها الى قورارة ١٨١ فرنكا و٦٠ سنتيما وقيمة ما ضاع لها من الجمال باحمالها ١٦٣٥ فرنكا

مجموع الكل

* ١٢٢ نفسا و٥٣٣ جملا وقيمة المحمولات الى قورارة ٩٨٧٨ فرنكا و١٠ سنتيمات والنقود ١٨٨٠ فرنكا والجملة ١١٧٥٨ فرنكا و١٠ سنتيمات وقيمة المحمولات الى القليعة ٢٦٨٤٨ فرنكا و٢٥ سنتيما وفضل الثانى على الاول ١٥٢٧١ فرنكا و٧٥ سنتيما وقيمة الجمال الهالكة ٢٩٣٥ فرنكا والربح كله ١٣٩٧١ فرنكا و٧٥ سنتيما
* كتب فى القليعة يوم ٥ من مارس ١٨٩٧

اعلام

* ان الشكايات التى يرسلها المسلمون الى سعادة الوالى العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلفى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الا بغاية التدقيق سواء كان فى مكاتب ادارة الحكم العام او فى مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفى البلدان الممتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

ادارة عامل العمالة الجزايرية

طلب هبة معادن

* ان بكتب مورخ بالثلاثين نوفمبر سنة ١٨٩٦ السيد ارنست دسوجى المهندس الاهلى بالمعادن القاطن بمارصو من عمالة الجزاير نايبا فى حق جماعة الزجاج بالقورين المستقرة ببلد بريسط وبرصيو الديوانة عدد ٥٤ قد طلب هبة معدن فحم كاين باحواز عمارة قوراية المتزجة وباحواز شرشال دايرة الجزاير ويكون حد المعدن المطلوب من الجوف خط منكسر مار من علامة حجر موضوعة بزاوية حادة متكونة بملتقى الطرف المتوجهة من مليانة الى شرشال ومن شلو الى شرشال ويمر الحد بالمركز الاعلى بكاف القورين الكبير (مركز مختص بوصف البلد) ثم بركن جنوبى غربى من حوش مسيو بارنو بالطريق المارة من مارصو الى زوريك ويتم بركن الدعمة الجنوبية الغربية بقنطرة زوريك التى هى على وادى الحشم ومن الشرق خط مستقيم مار من المركز المتقدم الى المركز الاعلى بكدية سيدى صالح ومن القبلة خط منكسر مار من المركز المتقدم وجايز بركن شمال شرقى بدار سيدى مالك قايد بنى مناصر من مارصو ويتم بركن شمال شرقى بدار الوالى سيدى على بوفوماس (مركز مختص بوصف البلد) ومن الغرب خط مستقيم يقرن المركز المتقدم الى المركز الاول والمساحة التى بداخل الحدود المذكورة تحتوى على ستة وخمسين كيلوميتر مربعة واربعة عشر هيكتارا وتسعين ارا والطالبون قد فرضوا على ارباب الاملاك الداخلة فى الكونسيسيون اى الهبة ان يدفعوا لهم فى كل سنة من قبل الاراضى التى يعدن تحتها خمسة سانتيم على كل هيكتار ولارباب الاراضى التى يكون تحتها الاخراج خمسة سانتيم على كل الف كيلوا فحم معدنى صافى وفى شان الوقيد المخرج باقل من خمسين ميترة عمقا واربعة سانتيم فى شان الوقيد المخرج ما بين خمسين ميترة ومائة عمقا وثلاثة سانتيم لاخراج الوقيد باكثر من مائة ميترة عمقا وقد وضع للطلب ثلاث نسخ من خريطة الهبة المرغوبة تدل الميترة من مدرجها عشرة ميليميتر عوض مائة ميترة

* ان عامل عمالة الجزاير بعد اطلاعه على الشريعة المورخة فى ٢١ افريل سنة ١٨١٠ المغيرة بالشريعة المورخة فى ٢٧ جوليت سنة ١٨٨٠

قد امر بما ياتى

* ان هذا الاعلان يلصق مدة شهرين بترجمته ببلدة قوراية المتزجة وببلد شرشال والجزاير ويدرج مرتين بمدة شهر ما بين كل مرة فى ذكر الحوادث اليومية متاع العمالة وفى جريدة الرسمية ثم ترسل نسخة من هذا الاعلان الى السيد عامل عمالة فيليبيطيو ليا مربا علانه والصاقه ببريسط مدينة جماعة القورين

* فبهذا الامر يعلن بالبلدات المذكورة اعلاه على يد حكام العمارات المتزجة والغير المتزجة لدى باب الديار العمومية والكنايس عند وقت الخروج من الفروض فى يوم الاحد وبباب الجوامع يعلن باللغة العربية يوم الجمعة مرة واحدة بالاقل فى الشهر فى مدة اثناء تلصيقه

* ان طلبة الهبة والخريطات قد وضعت بادارة عامل العمالة للاطلاع عليها فى اثناء مدة البحث للاعتراض وطلب المجاراة التى ستحدث

* الجزاير فى ١٥ مارس ١٨٩٧

عامل العمالة

* قرانى *

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية

بالوطن الجزايرية

* قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فرنك و١٠ سنتيما

مليكة العرب

تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة فى ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧

* الجديد امر فى شان الاعمال المتصنة بالقانون المورخ فى ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

* فمن اراده فليطلبه من مطبعة فونتانة وشركايه فى رو دورليان ٢٩

---

* بيان كيفية اصلاح الزيتون الخروب ابرلين

* ثمنه ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ٦٠ سنتيما

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى للفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سانتيمات M

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد ماورنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى واعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام وكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستعملا منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف و٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف F

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذى اشتهر باهره فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا

ثمنه فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الكال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و١٠ سنتيما B

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتصنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س G

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناه

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,